

Assistant de réunion IA pour les locuteurs non natifs en anglais

Hedy aide les locuteurs non natifs en anglais à suivre les réunions rapides en anglais, capturer les moments clés et obtenir de l'aide en direct pendant la conversation.

Publié par Julian Pscheid · 25 avril 2026 · Mis à jour 8 mai 2026

[Lire cet article en ligne: https://www.hedy.ai/fr/post/ai-meeting-assistant-non-native-english-speakers/](https://www.hedy.ai/fr/post/ai-meeting-assistant-non-native-english-speakers/)



Membres d'une équipe internationale dans une réunion virtuelle avec une aide IA

Si vous tenez votre place dans les réunions en anglais mais perdez des détails quand la conversation accélère, le problème n'est pas votre anglais. C'est la charge du direct.

Vous écoutez, traduisez mentalement, suivez ce qui compte, gardez votre point jusqu'à ce qu'il y ait un espace pour parler et vous adaptez aux accents, au jargon et aux acronymes que vous n'avez peut-être jamais entendus auparavant. Pour beaucoup de professionnels multilingues compétents, c'est cette combinaison qui fait dérailler les réunions centrées sur l'anglais.

Réponse courte : le meilleur assistant de réunion IA pour les locuteurs non natifs en anglais n'est pas celui qui produit la meilleure transcription après coup. C'est celui qui vous aide à rester orienté, à capter ce qui compte et à répondre avec plus de confiance pendant que la réunion est encore en cours.

Pour ce cas d'usage, un assistant de réunion IA doit réduire la charge linguistique en direct : capturer les mots, préserver les décisions, faire apparaître des prompts utiles et vous aider à récupérer quand l'anglais avance plus vite que votre mémoire de travail. Hedy est construit pour ce travail. Il fonctionne comme un coach de réunion IA, pas comme un preneur de notes passif. Vous obtenez une transcription en direct (/fr/help/understanding-hedy-transcripts/), des Suggestions automatiques (/fr/help/automatic-suggestions/) pendant les sessions, des Highlights (/fr/help/hedy-highlights/) en un geste, des Topics (/fr/

help/understanding-hedy-topics-organize-your-sessions-unlock-deeper-insights/) pour les conversations récurrentes, des notes de préparation, des résumés (/fr/help/session-recaps-and-detailed-notes/) et des exports. Il prend en charge plus de 30 langues pour la transcription de session et fonctionne sur iOS, Android, macOS, Windows et web, avec reconnaissance vocale sur l'appareil par défaut.

Hedy n'est pas un interprète en direct. Si votre besoin principal est une traduction complète d'un interlocuteur à l'autre, des fonctionnalités de plateforme comme l'interprétation Microsoft Teams et la traduction vocale Google Meet sont conçues pour cela.[1][2][3] Hedy répond au problème plus difficile qui vient ensuite : bien participer à la réunion elle-même.

À qui s'adresse cette page

Cette page s'adresse aux professionnels qui travaillent déjà en anglais, mais ressentent le coût de le faire en temps réel.

Cela peut inclure :

- ingénieurs, designers et PM dans des équipes internationales dont la langue de travail par défaut est l'anglais
- consultants et account managers en réunions client où la vitesse et la nuance comptent
- fondateurs qui pitchent des investisseurs ou parlent à des parties prenantes internationales
- candidats dans des entretiens en anglais
- chercheurs, analystes et journalistes qui conduisent des interviews en anglais
- étudiants ou nouveaux employés qui suivent des cours, onboardings et revues en anglais

Ce n'est pas un produit de traduction, un cours d'anglais ou un substitut à un interprète lorsqu'un interprète est vraiment nécessaire.

Qu'est-ce qu'un assistant de réunion IA pour les locuteurs non natifs en anglais ?

Un assistant de réunion IA pour les locuteurs non natifs en anglais vous aide à suivre, capturer et agir sur les conversations en anglais pendant qu'elles se déroulent. Le meilleur choix n'est pas seulement un outil de transcription ou un outil de traduction. C'est un outil d'aide en réunion en direct qui réduit la charge supplémentaire liée au fait d'écouter, analyser, mémoriser et préparer votre réponse dans une seconde langue.

Pour Hedy, cela signifie transcription en direct, Suggestions automatiques, Highlights, Topics, notes de préparation, résumés et prise en charge multilingue dans un seul workflow de réunion.

Pourquoi les réunions centrées sur l'anglais et multilingues sont difficiles

Même des professionnels fluides décrivent le même écart : l'anglais écrit est un job, l'anglais en direct dans une réunion rapide en est un autre.

Dans les réunions en direct, cela peut ressembler à ceci :

- les gens parlent vite, se chevauchent ou utilisent des expressions et de l'humour qui ne se traduisent pas proprement

- une phrase avec un nouvel acronyme ou terme de jargon arrive, et les deux phrases suivantes sont parties avant que vous ne l'ayez analysée
- vous avez un point fort à faire valoir, mais le sujet a avancé le temps de trouver la formulation
- vous comprenez chaque mot individuellement, mais perdez l'argument sous-jacent
- vous quittez la réunion avec l'idée générale, pas les décisions ou engagements exacts

Ce n'est pas simplement un échec de compréhension. C'est une taxe supplémentaire sur la mémoire de travail, en plus de la charge normale d'une réunion.

Voilà la vraie forme du problème. Pas « je ne comprends pas les réunions en anglais ». Plutôt « je peux les comprendre, mais pas à pleine vitesse, avec toute la nuance, tout en préparant ce que je veux dire ».

Pourquoi « lire la transcription plus tard » ne suffit pas

Une transcription est utile. Elle aide pour la relecture, le suivi et le partage.

Mais si l'outil ne devient précieux qu'après la fin de la réunion, il manque la partie pour laquelle vous êtes venu : être présent dans la pièce.

Un preneur de notes passif peut vous donner un compte rendu. Il ne réduit pas forcément la charge en direct liée au fait de :

- capter une expression inconnue avant que l'orateur soit passé à autre chose
- garder votre prochain point en tête pendant que la conversation avance
- récupérer après un moment de confusion sans demander à tout le monde de se répéter
- remarquer qu'une décision est prise plutôt que de simples idées lancées à voix haute
- savoir à quel moment intervenir dans la discussion

Si votre moment le plus difficile dans les réunions en anglais arrive pendant la réunion, la documentation après réunion ne résout que la moitié du problème.

Comment Hedy aide pendant la conversation

Hedy est construit autour de l'aide pendant les conversations en direct. C'est la différence importante pour ce cas d'usage.

Hedy écoute la réunion, la transcrit sur l'appareil par défaut et peut faire apparaître des Suggestions automatiques pendant la session. L'article sur la prise en charge multilingue de Hedy (</fr/post/hedy-speaks-your-language/>) décrit comment Hedy peut fournir des insights, recommandations et réponses dans plusieurs langues tout en écoutant des conversations en anglais.[4] En pratique, cela signifie que vous pouvez conduire une réunion en anglais et laisser Hedy vous aider dans une langue dans laquelle vous pensez plus vite, quand vous en avez besoin.

Le point n'est pas que Hedy traduit la conversation. Le point est que vous avez une aide en direct dans la réunion au lieu de tout porter seul.

Correspondance fonctionnalité-problème

Problème en réunion en direct | Fonctionnalité Hedy | Comment elle aide

Vous manquez une phrase rapide et la discussion avance | Transcription en direct | La conversation est capturée au moment où elle se déroule, pour que vous puissiez jeter un œil aux dernières lignes au lieu de demander à quelqu'un de répéter
 Vous entendez un acronyme, un nom ou un terme de jargon inconnu | Vocabulaire personnalisé et transcription en direct | Ajouter à l'avance les termes métier, noms et jargon améliore la précision pour les termes que vous devriez sinon deviner

Vous voulez contribuer, mais avez besoin d'un instant pour organiser votre point | Suggestions automatiques | Hedy peut faire apparaître des prompts et du contexte pendant la session, ce qui peut vous aider à formuler une réponse ou une question de relance

Vous rencontrez un moment qui compte et ne voulez pas rompre votre concentration pour écrire | Hedy Highlights (/fr/help/hedy-highlights/) | Un geste marque le moment pour que vous puissiez y revenir plus tard sans détourner votre attention de la conversation

Vous avez des réunions répétées avec le même client, la même équipe ou le même intervieweur | Topics et notes de préparation | Les sessions liées restent regroupées, et Hedy peut préparer un briefing à partir des conversations précédentes pour que vous ne repartiez pas de zéro dans votre seconde langue à chaque fois

Vous quittez la réunion sans certitude sur les engagements et prochaines étapes | Résumés, exports et relecture de session | Un compte rendu plus propre facilite la confirmation de ce qui a été décidé, son partage et le passage à l'action

Vous pensez plus vite dans une autre langue que l'anglais | Prise en charge multilingue | Hedy prend en charge plus de 30 langues de transcription de session et peut répondre dans plusieurs langues tout en écoutant l'anglais

Le bénéfice pratique est direct. Vous dépensez moins d'énergie de réunion sur la capture et la récupération, et plus sur la conversation elle-même. Si le problème principal est l'attention ou la surcharge de mémoire de travail plutôt que la charge d'une seconde langue, consultez le guide compagnon sur l'aide en réunion IA pour le TDAH (/fr/post/best-ai-tool-for-adhd-meeting-support/).

Situations de réunion réelles

Réunion interne rapide dans une équipe internationale

Les stand-ups, réunions de planification et points rapides sont les moments où la vitesse fait le plus mal. Les gens se coupent la parole, les noms d'outils internes fusent, et des décisions sont prises au passage. Hedy peut capturer la session, marquer les moments qui comptent avec les Highlights et regrouper les réunions récurrentes sous un Topic pour que le contexte se transmette d'une semaine à l'autre.

Appel client ou partie prenante avec jargon inconnu

Les appels externes ajoutent une couche : leur vocabulaire, leurs produits, leurs acronymes internes. Charger des notes de préparation et du Vocabulaire personnalisé avant l'appel signifie que Hedy est plus susceptible de transcrire les bons termes, et les Suggestions automatiques peuvent vous donner un point d'appui lorsqu'une question arrive et que vous avez besoin d'un instant pour composer une réponse claire.

Entretien d'embauche ou présentation importante

Les entretiens et présentations importantes empilent la pression sur la charge linguistique. Vous écoutez la vraie question derrière la question, observez comment votre réponse est reçue et essayez de ne pas passer tout le temps à traduire mentalement. Le type de session Entretien d'embauche (/fr/post/job-interview-coaching-ai-hedy/) de Hedy est conçu pour les candidats qui veulent de l'aide pendant la conversation elle-même, pas seulement un enregistrement à relire.

Cours, formation ou session d'onboarding

Si vous suivez de longs cours, formations ou onboardings en anglais, le problème est rarement de comprendre une phrase isolée. C'est de soutenir l'attention pendant une heure d'informations denses. Le type de session Cours de Hedy capture l'intervention pendant que vous restez engagé, et les Highlights et résumés facilitent le retour aux parties que vous voulez étudier, pas à tout le contenu.

Là où Hedy aide le plus

Hedy est le meilleur choix lorsque :

- vous pouvez déjà participer en anglais, mais la charge en direct vous coûte cher
- les réunions comptent assez pour qu'une décision ou un engagement manqué soit coûteux
- vous avez des conversations répétées avec les mêmes personnes, projets ou clients
- vous voulez de l'aide pendant la conversation, pas seulement un compte rendu après coup

Il aide aussi davantage lorsque vous lui donnez un peu de structure : choisissez le bon type de session, ajoutez des notes de préparation, chargez du Vocabulaire personnalisé pour les termes inconnus et regroupez les réunions récurrentes sous un Topic.

Les locuteurs non natifs en anglais doivent-ils utiliser Hedy ou un outil de traduction en direct ?

Hedy n'est pas conçu pour tous les besoins de réunion multilingue.

Si votre besoin principal est une traduction complète en temps réel entre interlocuteurs, le meilleur choix est généralement une fonctionnalité native de plateforme. Microsoft Teams propose l'interprétation linguistique et des fonctionnalités d'interprétation propulsées par l'IA pour les réunions.[1][2] Google Meet propose désormais la traduction vocale pour les entreprises.[3] Ces fonctionnalités sont conçues spécifiquement pour traduire l'audio parlé entre langues pendant la réunion.

Hedy n'est pas non plus un substitut à :

- un interprète humain dans les contextes juridiques, médicaux ou autres situations importantes où la précision a de vraies conséquences
- une traduction formelle de contenu enregistré
- l'apprentissage de l'anglais lui-même

Utilisez Hedy lorsque le problème est de participer à des réunions en anglais que vous pouvez déjà suivre à un niveau de base, et que vous voulez un coach dans la pièce plutôt qu'un traducteur entre interlocuteurs.

FAQ

Hedy peut-il m'aider si l'anglais n'est pas ma première langue ?

Oui, avec un périmètre clair. Hedy est un coach de réunion, pas un traducteur. Il est conçu pour vous aider à rester orienté pendant la conversation, capturer les moments clés et assurer le suivi après coup. Si vous pouvez déjà participer en anglais mais perdez des détails, de la vitesse ou de la confiance en réunion en direct, c'est le cas d'usage pour lequel Hedy est conçu.

Hedy traduit-il les réunions en temps réel ?

Hedy n'est pas positionné comme un outil de traduction en temps réel entre interlocuteurs. Hedy prend en charge plus de 30 langues pour la transcription de session et, selon son article sur la prise en charge multilingue, peut fournir des insights, recommandations et réponses dans plusieurs langues tout en écoutant des conversations en anglais.[4] Si votre besoin principal est une traduction complète en direct entre interlocuteurs, des fonctionnalités de plateforme comme l'interprétation Microsoft Teams et la

traduction vocale Google Meet sont conçues pour ce job.[1][2][3]

Hedy peut-il m'aider à suivre des réunions rapides ?

Hedy ne peut pas ralentir les gens. Il peut vous donner un chemin de récupération : une transcription en direct à consulter rapidement, des Highlights pour marquer les moments sans rompre votre concentration et des Suggestions automatiques pendant la session qui peuvent vous aider à formuler une réponse quand vous avez besoin d'un instant. Pour les réunions récurrentes, les Topics et notes de préparation facilitent l'arrivée avec le contexte déjà en tête.

Est-ce seulement pour les réunions d'affaires, ou aussi pour les entretiens et les cours ?

Les deux. Hedy dispose de types de session dédiés pour Réunion d'affaires, Entretien d'embauche (candidat), Coaching et mentorat, Cours, Négociation et d'autres, afin de s'adapter aux types de réunions que les locuteurs non natifs en anglais rencontrent réellement.

Quels appareils Hedy prend-il en charge ?

Hedy fonctionne sur iOS, Android, macOS, Windows et web. Vous pouvez démarrer une session sur un appareil et la suivre sur un autre.

Mon audio est-il stocké dans le cloud ?

Hedy utilise la reconnaissance vocale sur l'appareil par défaut, donc l'audio reste sur votre appareil. L'analyse IA dans le cloud est transitoire : elle se déroule en mémoire et n'est pas stockée. Les détails de confidentialité sont documentés dans les paramètres de Hedy et la documentation trust.

Hedy est-il meilleur pour l'aide en direct ou pour les notes après coup ?

Les deux, mais l'aide pendant la conversation en direct est l'avantage principal. Beaucoup d'outils peuvent vous donner une transcription et un résumé. Hedy est d'abord conçu pour le problème qui se pose pendant la conversation, avec les notes, highlights et résumés comme couche que vous conservez après coup.

Pages Hedy liées

- Assistant de réunion IA pour équipes internationales (</fr/international-teams-ai-meeting-tool/>)
- Prise en charge multilingue Hedy en 2026 (</fr/post/13-new-languages-expanding-global-access-to-ai-meeting-support/>)
- Hedy parle votre langue (</fr/post/hedy-speaks-your-language/>)
- Assistant de réunion IA pour l'aide en réunion avec TDAH (</fr/post/best-ai-tool-for-adhd-meeting-support/>)
- Assistant de réunion IA pour les professionnels (</fr/ai-meeting-assistant-coach/>)
- Meilleurs assistants de réunion IA pour 2026 (</fr/post/top-5-ai-meeting-assistants/>)
- Coaching d'entretien d'embauche (</fr/post/job-interview-coaching-ai-hedy/>)
- Suggestions automatiques Hedy (</fr/help/automatic-suggestions/>)
- Comprendre les Topics de Hedy (</fr/help/understanding-hedy-topics-organize-your-sessions-unlock-deeper-insights/>)
- Paramètres de confidentialité Hedy pour les réunions IA (</fr/post/ai-meeting-privacy-settings-explained/>)

- Hedy vs. Otter.ai (/fr/post/hedy-vs-otter-ai-comparison/)

L'essentiel

Le meilleur assistant de réunion IA pour les locuteurs non natifs en anglais n'est pas celui avec la démo de traduction la plus impressionnante ou la transcription la plus longue. C'est celui qui vous aide à rester dans la pièce, à capter ce qui compte et à répondre davantage comme vous-même pendant que la réunion est encore en cours.

Choisissez une réunion importante en anglais cette semaine. Lancez-la avec Hedy. Voyez si une aide en direct change votre façon d'être présent.

Sources

[1] Microsoft Support, "Interpreter in Microsoft Teams meetings and calls" (<https://support.microsoft.com/en-us/office/interpreter-in-microsoft-teams-meetings-and-calls-c7efe2bb-535d-42ab-a5c4-d2d91619b46d>) , consulté le 2026-05-06.

[2] Microsoft Support, "Use language interpretation in Microsoft Teams meetings" (<https://support.microsoft.com/en-us/office/use-language-interpretation-in-microsoft-teams-meetings-b9fdde0f-1896-48ba-8540-efc99f5f4b2e>) , consulté le 2026-05-06.

[3] Google Workspace Updates, "Speech translation in Google Meet now generally available for businesses" (<https://workspaceupdates.googleblog.com/2026/02/speech-translation-meet-ga.html>) , consulté le 2026-05-06.

[4] Hedy AI, "Hedy parle votre langue" (/fr/post/hedy-speaks-your-language/) , consulté le 2026-05-06.

Hedy AI · Coaching IA en direct pour les conversations importantes

[Essayez Hedy gratuitement: https://www.hedy.ai/fr/downloads/](https://www.hedy.ai/fr/downloads/)

<https://www.hedy.ai/fr/post/ai-meeting-assistant-non-native-english-speakers/>